KÖNIG

PSUP-GSM01, PSUP-GSM02, PSUP-GSM03, PSUP-GSMCAR01, PSUP-GSMCAR02, PSUP-GSMCAR03, P.SUP.USB205

UK - Operating instructions
DE - Bedienungsanleitung
FR - Mode d'emploi
NL - Gebruiksaanwijzingen
IT - Istruzioni per l'uso
ES - Manual de Instrucciones
HU - Használati útmutató
FI - Käyttöohjeet
SW - Bruksanvisning
CZ - Návod k obsluze
RO - Instrucţiuni de utilizare
GR - Οδηγίες λειτουργίας.

UK - charges all devices equipped with an integrated rechargeable battery and a USB connection.

1. General safety instructions

Please read the operating instructions for the battery charger before use!

The operating instructions are part of the product. They contain important notes on start-up and handling of the device.

Always keep the enclosed operating instructions so as to be able to look up information! They must be enclosed when passing the device on to third parties.

2. Intended use

The power supply may only be used Indoors in dry rooms. Avoid contact with moisture. Any other use of the device than described above can damage the product or endanger the user due to e. g. short-circuits, fire or an electric shock. The entire product make not be modified, adapted, or opened.

These safety notes must be observed in all cases! Any warranty claim is void in the case of damages caused by non-observance of these operating instructions. We are not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety notes and improper operation of the device.

3. Safety Precautions

This power supply corresponds to the protection class II. The user must observe the safety notes and warnings in order to maintain this status and to ensure safe operation.

Please read the operating instructions before startup!

Never attempt to open the device. The power supply cannot be repaired; this part must be immediately disposed in case of a defect. Ensure sufficient ventilation of the device. Never cover it during operation. Avoid a strong operational demands. Do not expose the device to high temperatures, strong vibrations or extreme humidity. Do not install In the reach of children or animals. The power supply is only suitable for Indoor use. Please protect the device against moisture and wetness. Pull the power supply out of the socket during longer disuse of the device. Safe operation is not possible anymore, if:

- the power supply has visible damages,
- the device do not works anymore,
- the device has been severely stressed during transport.

4. Start-up

1. First, connect the cable to your portable device.
2. Then you only have to connect the power supply to the power source. The charging procedure of your device is now started automatically.
3. After termination of the charging procedure disconnect the Voltage from the power source.

5. Notes on Disposal

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish. You must take them to a collection point for old units (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

6. Care and warranty

Before cleaning the unit, disconnect it if necessary from other components; do not use aggressive cleaning agents.

The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please send us the unit with your proof of purchase. We offer a 2year warranty from date of purchase. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical modifications.

7. Technical data

Operating voltage

PSUP-GSM01:
Voltage input: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Voltage output: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Voltage input: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Voltage output: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Voltage input: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Voltage output: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Car adapter input: 12V/24V/DC
Voltage output: 5V DC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Car adapter input: 12V/24V/DC
Voltage output: 5V DC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Car adapter input: 12V/24V/DC
Voltage output: 5V DC/1000mA

P.SUP.USB205:
Car adapter input: 12V/DC
Voltage output: 5V DC/2100mA

DE - Lädt alle Geräte mit integriertem Akku und USB-Port

1. Allgemeine Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch des Ladegerätes die Bedienungsanleitung lesen!

Die Bedienungsanleitung ¡st ein Teil des Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Gerätes. Heben Sie die beigefügte Bedienungsanleitung stets zum Nachlesen auf!

Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie das Netzteil nur im Haus in trockenen Räumen. Ein Kontakt mit Feuchtigkeit ist zu vermeiden. Eine andere Verwendung des Gerätes als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Produktes, darüber hinaus ist dieses mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand oder einem elektrischen Schlag verbunden. Das gesamte Produkt darf weder geändert, umgebaut noch geöffnet werden!

Diese Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten! Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßer Bedienung des Gerätes wird für Folgeschäden sowie bei Sacri- oder Personenschäden keine Haftung von uns übernommen.

3. Sicherheitshinweise

Diese Spannungsversorgung entspricht der Schutzklasse II. Um diesen Zustand zu erhalten und einen ge fahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwen der die Sicherheits- und Gefahrenhinweise unbedingt beachten.

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!

Öffnen Sie das Gerät nicht. Die Spannungsversorgung kann nicht repariert werden. Entsorgen Sie eine defekte Spannungsversorgung. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Decken Sie es während des Betriebes niemals ab. Vermelden Sie eine starke Beanspruchung des Gerätes. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus. Nicht in Reichweite von Kindern oder Tieren aufstellen. Netzteil nicht im Freien benutzen. Räumen geeignet. Das Gerät bitte vor Feuchtigkeit und Nässe schützen. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie die Spannungsversorgung ab. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn:

- die Spannungsversorgung sichtbar beschädigt ist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert,
- durch den Transport das Gerät schwer beansprucht worden ist.

4. Inbetriebnahme

1. Schließen Sie das Kabel zunächst an Ihrem Mobilgerät an.
2. Stecken Sie nun das Netzteil in die Steckdose. Ihr Gerät wird automatisch geladen.
3. Nach dem Laden ziehen Sie das Netzteil ab.

5. Entsorgungshinweis

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

6. Pflege und Gewährleistung

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen gegebenenfalls von anderen Komponenten und verwenden Sie bitte keine aggressiven Reiniger. Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung. Technische Änderungen sind vorbehalten.

7. Technische Daten

Betriebsspannung

PSUP-GSM01:
Spannungseingang: 100-240 V AC/0,15 A/50-60 Hz
Spannungsausgang: 5 V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Spannungseingang: 100-240 V AC/0,15 A/50-60 Hz
Spannungsausgang: 5 V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Spannungseingang: 100-240 V AC/0,15 A/50-60 Hz
Spannungsausgang: 5 V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Fahrzeugadapter Eingang: 12 V/24 V/DC
Spannungsausgang: 5 V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR02:
Fahrzeugadapter Eingang: 12 V/24 V/DC
Spannungsausgang: 5 V DC/2000 mA

PSUP-GSMCAR03:
Fahrzeugadapter Eingang: 12 V/24 V/DC
Spannungsausgang: 5 V DC/1000 mA

P.SUP.USB205:
Fahrzeugadapter Eingang: 12 V/DC
Spannungsausgang: 5 V DC/2100 mA

FR - Charge tout dispositif équipé d'une batterie rechargeable et d'une connexion USB

1. Consignes générales

Lire le mode d'emploi avant d'utiliser le chargeur ! Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la mise en service et l'entretien.

Conserver toujours ce mode d'emploi pour consultation ultérieure !

Il doit être joint à l'appareil en cas de passation à une tierce personne.

2. Utilisation conforme

L'alimentation électrique ne doit être utilisée dans une pièce sans humidité. Eviter tout contact avec l'humidité. Toute autre utilisation de l'appareil que celle décrite entraîne un endommagementdu produit ; par ailleurs, cela peut entraîner des risques tels que court-circuit, incendie ou electrocution. Ne pas modifier ou ouvrir le produit ! Respecter impérativement ces consignes de sécurité !

Toute détérioration faisant suite au non respect de ce mode d'emploi annule le droit à la garantie. En cas de non respect des consignes de sécurité et d'une utilisation non-conforme de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ou les dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

Cette source d'alimentation correspond à une protection de classe II. Afin de conserver cet état et d'assurer un fonctionnement en toute sécurité, l'utilisateur doit impérativement respecter les consignes de sécurité et de prévention des risques.

Lire le mode d'emploi avant la mise en service !

Ne jamais tenter d'ouvrir l'appareil. L'alimentation ne peut être réparé ; cette équipement doit être immédiatement mis en rebut en cas de panne. Veiller à assurer une aération suffisante de l'appareil. Ne jamais le couvrir pendant le fonctionnement. Eviter une surcharge de l'appareil. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées, de fortes vibrations ou un taux d'humidité important. Ne pas laisser à portée des enfants ou des animaux. L'alimentation électrique n'est destinée qu'à une utilisation à l'intérieur. Protéger l'appareil de l'humidité et des liquides. Débranchez l'alimentation en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil La sécurité n'est plus garantie, si :

- L'alimentation électrique a des dommages visibles,
- les appareils ne fonctionnent plus,
- les appareils ont été fortement mis à l'épreuve au cours du transport.

4. Mise en marche

1. Tout d'abord, connectez le câble à votre appareil portable.
2. Ensuite, il vous suffit de brancher l'alimentation à la source d'alimentation. La procédure de charge de votre appareil démarre automatiquement.
3. Après la fin de la procédure de charge déconnectez l'appareil de la source d'alimentation.

5. Conseils pour l'élimination

Les vieux appareils marqués du symbole représenté sur la figure ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Vous devez les apporter à un point de collecte pour vieux appareils (renseignez-vous auprès de votre mairie) ou les rapporter chez le commerçant où vous les avez achetés. De cette manière, ils seront éliminés en respectant l'environnement.

6. Entretien et garantie

Avant de nettoyer l'appareil, séparez-le des autres composants éventuels et n'utilisez pas de détergent agressif.

L'appareil a été soumis à un contrôle rigoureux en fin de fabrication. Si vous avez néanmoins un motif de réclamation, renvoyez-nous l'appareil accompagné de la quittance de la date d'achat. Nous offrons une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de maniement, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

7. Données techniques

Tension de fonctionnement

PSUP-GSM01 :
Tension d'entrée : 100-240 VCA/0,15 A/50-60Hz
Tension de sortie : 5V CC/1000 mA

PSUP-GSM02 :
Tension d'entrée : 100-240 VCA/0,15 A/50-60Hz
Tension de sortie : 5V CC/2000 mA

PSUP-GSM03 :
Tension d'entrée : 100-240 VCA/0,15 A/50-60Hz
Tension de sortie : 5V CC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01 :
Prise adaptateur pour voiture : 12V/24V/CC
Tension de sortie : 5V CC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Prise adaptateur pour voiture : 12V/24V/CC
Tension de sortie : 5V CC/2000mA

PSUP-GSMCAR03 :
Prise adaptateur pour voiture : 12V/24V/CC
Tension de sortie : 5V CC/1000mA

P.SUP.USB205 :
Prise adaptateur pour voiture : 12V/CC
Tension de sortie : 5V CC/2100mA

NL - laadt alle apparatuur op voorzien van een geïntegreerde, oplaadbare batterij en een USB aansluiting

1. Algemene veiligheidsinstructies

Lees a.u.b. alle gebruiksaanwijzingen voordat u de batterijlader in gebruik neemt!

De gebruiksaanwijzingen maken deel uit van het product. Deze bevatten belangrijke opmerkingen m.b.t. het starten en gebruik van het apparaat.

Houd de meegeleverde gebruiksaanwijzingen altijd bijdehand, zodat u altijd informatie kunt opzoeken! Als u het apparaat aan derden geeft, verstrek dan ook de gebruiksaanwijzingen.

2. Gebruiksdoeleinde

De voedingsbron mag alleen binnenshuis in droge kamers worden gebruikt. Vermijd contact met vocht. Elk ander gebruik van het apparaat dan hierboven beschreven kan tot beschadiging van het product of elektrische schokken. Het gehele bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken. Het gehele product mag niet gemodificeerd, aangepast of geopend worden.

Deze veiligheidsinstructies moeten in alle gevolgen nauwkeurig worden opgevolgd! Garantieclaims in het geval van beschadigingen als gevolg van niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzingen zijn ongeldig. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor beschadigingen van eigendommen of persoonlijk letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften of onjuist gebruik van het apparaat.

3. Veiligheidsvoorschriften

Deze voeding is in overeenkomst met beschermingsklasse II. De gebruiker moet de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen volgen om deze status te behouden en een veilige werking te garanderen.

Lees de gebruiksaanwijzingen a.u.b. voordat u van start gaat!

Probeer nooit om het apparaat te openen. De voeding kan niet gerepareerd worden. In het geval van een defect moet dit deel moet onmiddelijk verwijderd worden. Zorg voor volgende ventilatie van het apparaat en dek dus niet af tijdens gebruik. Voorkom krachtige bedrijfsvereisten. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, sterke vibraties of extreme luchtvochtigheid. Installeer het buiten bereik kan kinderen of dieren. De voedingsbron is alleen geschikt voor binnenshuis gebruik. Bescherm het apparaat a.u.b. tegen vocht en natheid. Trek de voeding uit het stopcontact indien u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Veilig werken is niet meer mogeijk indien:

- de stroomvoorziening zichtbare schade heeft opgelopen.
- het apparaat niet langer werkt,
- het apparaat tijdens transport teveel spanningsdruk heeft ontvangen.

4. Opstarten

1. Sluit u eerst de kabel op uw draagbare apparaat aan.
2. Nu hoeft u alleen de voeding maar aan te sluiten op de stroombron. Het opladen wordt nu automatisch gestart.
3. Na beëindiging van de oplaadprocedure, haal de stekkervan de oplader uit het stopcontact.

5. Opmerkingen m.b.t. verwijdering

Oude apparatuur, gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool, mogen niet in het huishoudelijk afval worden verwijderd. U dient dit in te leveren bij een inzamelpunt voor oude apparatuur (raadpleeg uw plaatselijke autoriteiten of bij de dealer waar u het heeft aangeschaft. Hierdoor is een milieuvriendelijke afvalverwerking gegarandeerd.

6. Onderhoud en garantie

Ontkoppel het apparaat van eventuele andere componenten alvorens schoon te maken; gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

Dit apparaat is zorgvuldig gecontroleerd op defecten. Mocht u echter toch klachten hebben, stuur het apparaat samen met het aankoopbewijs a.u.b. naar ons op. Wij verstrekken een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade als gevolg van incorrecte hantering, onjuist gebruik of slijtage. Wij behouden het recht technische modificaties aan te brengen.

7. Technische gegevens

Bedrijfsspanning

PSUP-GSM01:
Ingangsvoltage: 100-240 VAC/0,15 A/50-60Hz
Uitgangsvoltage: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Ingangsvoltage: 100-240 VAC/0,15 A/50-60Hz
Uitgangsvoltage: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Ingangsvoltage: 100-240 VAC/0,15 A/50-60Hz
Uitgangsvoltage: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Ingang voor oplader voor de auto : 12V/24V/DC
Uitgangsvoltage: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR02:
Ingang voor oplader voor de auto: 12V/24V/DC
Uitgangsvoltage: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSMCAR03:
Ingang voor oplader voorr de auto: 12V/24V/DC
Uitgangsvoltage: 5V DC/1000 mA

P.SUP.USB205:
Ingang voor oplader voor de auto: 12V/DC
Uitgangsvoltage: 5V DC/2100 mA

IT - Carica tutti i dispositivi dotati di una batteria ricaricabile integrata e un collegamento USB

1. Avvertenze generali di sicurezza

Leggere le Istruzioni prima di utilizzare il caricabatte-rie!

Il manuale d'istruzioni è parte integrante del prodotto e contiene avvertenze Importanti per la messa in funzione e la manipolazione dell'apparecchio. Conservare sempre il manuale allegato per future consultazioni!

In caso di cessione dell'apparecchio a terzi il destinatario deve ricevere anche il manuale.

2. Uso consentito

L'alimentazione può essere usata soltanto in interni in stanze asciutte. Evitare il contatto con l'umidità. Ogni utilizzo dell'apparecchio diverso da quello precedentemente descritto provoca il danneggiamento del prodotto e può comportare pericoli quali corto circuito, incendio o scossa elettrica. Non è consentito modificare, trasformare o aprire il prodotto.

Seguire scrupolosamente queste avvertenze di sicurezza! La garanzia decade in caso di danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni. In caso d'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e di uso improprio dell'apparecchio, si declina ogni responsabilità per i danni diretti e indiretti a cose o persone.

3. Avvertenze di sicurezza

Il presente alimentatore è conforme alla classe di protezione II. Per mantenere tale conformità e garantire un funzionamento sicuro, l'utente deve seguire scrupolosamente le avvertenze di sicurezza e le segnalazioni di pericolo.

Leggere il manuale d'istruzioni prima di mettere in funzione il dispositivo.

Non tentare di aprire il dispositivo. L'alimentatore non può essere riparato; in caso di difetti, tale componente deve essere immediatamente smaltita. Attenzione: l'apparecchio deve essere sufficientemente ventilato; di conseguenza non deve mai essere coperto mentre è in funzione. Evitare che l'apparecchio subisca forti sollecitazioni. Non esporre l'apparecchio a temperature elevate, forti vibrazioni o umidità consistente. Tenere lontano dalla portata del bambini e dagli animali. L'alimentazione è adatta soltanto per uso in interni. Proteggere dall'umidità e dal liquidi. Estrarre l'alimentatore dalla presa in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo. Non è più possibile effettuare un utilizzo sicuro laddove:

- l'alimentatore presenti danni visibili,
- gli apparecchi non sono più funzionanti,
- gli apparecchi hanno subito forti sollecitazioni durante ¡l trasporto.

4. Avvio.

1. In primo luogo, collegare il cavo al dispositivo portatile.
2. È quindi necessario collegare soltanto l'alimentatore alla sorgente di alimentazione. Le procedure di caricamento del dispositivo vengono quindi avviate automaticamente.
3. Una volta terminata la procedura di caricamento, interrompere il voltaggio dalla sorgente di alimentazione.

5. Avvertenze per lo smaltimento

Le apparecchiature usate, contrassegnate dal simbolo illustrato, non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici. Devono essere portate presso un centro di raccolta per apparecchiature usate (informarsi presso il proprio comune) oppure presso il rivenditore dal quale sono state acquistate. Presso questi centri è possibile lo smaltimento ecologico.

6. Manutenzione e garanzia

Prima della pulizia scollegare l'apparecchio da eventuali altri componenti e non utilizzare detergenti aggressivi.

L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se dovesse tuttavia sussistere motivo di contestazione, Inviarci l'apparecchio con la ricevuta di acquisto. Offriamo una garanzia di 2anni dalla data di acquisto.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo scorretto o non appropriato o dall'usura. Con riserva di modifiche tecniche.

7. Specifiche tecniche

Tensione d'esercizio

PSUP-GSM01:
Ingresso voltaggio: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Uscita voltaggio: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Ingresso voltaggio: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Uscita voltaggio: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Ingresso voltaggio: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Uscita voltaggio: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Ingresso adattatore per auto: 12V/24V/DC
Uscita voltaggio: 5V DC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Ingresso adattatore per auto: 12V/24V/DC
Uscita voltaggio: 5V DC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Ingresso adattatore per auto: 12V/24V/DC
Uscita voltaggio: 5V DC/1000mA

P.SUP.USB205:
Ingresso adattatore per auto: 12V/DC
Uscita voltaggio: 5V DC/2100mA

ES - carga todos los dispositivos equipados con batería integrada y una conexión USB.

1. Indicaciones generales de segundad

Lea atentamente las instrucciones del cargador antes del uso.

El manual de Instrucciones es parte integrante del producto. Contiene indicaciones importantes para la puesta en marcha y operación del aparato. Conserve siempre este manual de instrucciones para futuras consultas.

El manual debe quedar accesible a terceros usuarios.

2. Utilización según lo previsto

La fuente de alimentación solo puede utilizarse en interiores en habitaciones secas. Evite el contacto con la humedad. Cualquier otro uso del aparato distinto al especificado arriba puede causar daños en el producto; además este uso está asociado a peligros tales como, p. ej. cortocircuito, incendio o electrocución. Nunca modifique, reequipe ni abra el producto.

Tenga presentes estas instrucciones de seguridad. En caso de daños debidos a la desobediencia de alguno de los puntos de este manual de instrucciones, perderá todo derecho de reclamación de garantía. El desobedecimiento de las instrucciones de seguridad o la manipulación indebida del cargador invalidará la garantía en caso de daños materiales o personales derivados de dicho comportamiento.

3. Instrucciones de segundad

Esta fuente de alimentación corresponde al tipo de protección clase II. Para conservar el buen estado del aparato y garantizar su funcionamiento sin peligros, el usuario deberá tener presentes en todo momento las instrucciones de seguridad.

Antes de la puesta en marcha del aparato lea este manual de instrucciones.

Nunca intente abrir el aparato. La fuente de alimentación no se puede reparar; debe deshacerse de este elemento en caso de que falle. Procure que el aparato esté suficientemente ventilado. Nunca cubra el aparato mientras éste se encuentra en funcionamiento. No someta el aparato a esfuerzos grandes. Nunca exponga el aparato a altas temperaturas, fuertes vibraciones o elevado porcentaje de humedad. Ponga el aparato fuera del alcance de niños o animales. La fuente de alimentación solo es adecuada para uso en interiores. Evite que el aparato entre en contacto con el agua y la humedad. Saque la fuente de alimentación de la toma de corriente si no lo va a usar durante un largo periodo de tiempo. No es posible asegurar un funcionamiento seguro si:

- la fuente de alimentación tiene daños visibles,
- los aparatos no funcionan,
- los aparatos han resultado seriamente dañados durante el transporte.

4. Inicio.

1. Primero, conecte el cable en su dispositivo portátil.
2. luego sólo tiene que conectar la fuente de alimentación a la toma de corriente. El proceso de carga de su dispositivo se iniciará automáticamente.
3. Después de terminar el proceso de carga desconecte el cargador de la toma de corriente.

5. Instrucciones de eliminación

Los aparatos usados y marcados por el símbolo que muestra la ilustración no deberán eliminarse junto con la basura doméstica. Deberá entregarlos en un centro de reciclaje adecuada para aparatos usados (infórmese en su comunidad) o diríjase a su distribuidor o al punto de venta donde ad- quirió el aparato, en pro de una eliminación del aparato respetuosa con el medio ambiente.

6. Cuidado y garantía

Antes de limpiar el aparato desconéctelo, si procede, de otros componentes y no utilice detergentes agresivos.

El aparato fue sometido a un cuidadoso control final. Si hubiera cualquier motivo de reclamación, envíenos el aparato junto con el recibo de compra. Ofrecemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de adquisición. En caso de averías debidas a manipulación o uso indebido o desgaste, no adoptamos ninguna responsabilidad. Nos reservamos todas las modificaciones técnicas.

7. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento

PSUP-GSM01:
Tensión de entrada: 100-240 VCA/0.15 A/50-60Hz
Tensión de salida: 5V CC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Tensión de entrada: 100-240 VCA/0.15 A/50-60Hz
Tensión de salida: 5V CC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Tensión de entrada: 100-240 VCA/0.15 A/50-60Hz
Tensión de salida: 5V CC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Entrada de adaptador de auto: 12V/24V/CC
Tensión de salida: 5V CC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Entrada de adaptador de auto: 12V/24V/CC
Tensión de salida: 5V CC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Entrada de adaptador de auto: 12V/24V/CC
Tensión de salida: 5V CC/1000mA

P.SUP.USB205:
Entrada de adaptador de auto: 12V/24V/CC
Tensión de salida: 5V CC/2100mA

HU – bármilyen, beépített tölthető akkumulátorral és USB csatlakozóval rendelkező készülék töltéséhez

1. Általános biztonsági tudnivalók

Kérjük, hogy a töltő üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót.

A használati útmutató a termék tartozéka. Fontos tudnivalókat tartalmaz a készülék üzembe helyezéséről és kezeléséről.

Utánanézőként mindig tartsa keze ügyében! A készülék másoknak való átadásakor ezt a használati útmutatót is mellékelni kell a készülékhez.

2. Rendeltetésszerű használat

A tápegység csak beltéri környezetben, száraz helyiségben használható. Vigyázni kell, hogy nedvesség ne érje. A készülék fentiektől eltérő használata zárlatot, tüzet vagy áramütést okozhat. A terméket tilos módosítani, megbütyKölni és felnyitni.

E biztonsági szabályokat minden esetben be kell tartani! A használati útmutatóban foglaltak megsértése a jótállás megszűnését eredményezi. A készülékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a készülék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért nem vállalunk felelősséget.

3. Biztonsági óvintézkedések

A töltő II. érintésvédelmi osztályú. A készülék érintésvédelmi védettségének megőrzéséhez és biztonságos használatához be kell tartani a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat.

Kérjük, üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

Tilos a készülék felnyitásával próbálkozni. A töltő nem javítható; meghibásodása esetén le kell adni az elhasznált villamos készülékek legközelebbi gyűjtőhelyén. Gondoskodjon a készülék megfelelő szellőzéséről. Használat közben ne takarja le. Ne terhelje túl. A készüléket ne érje magas hőmérséklet, erős rázkódás és nagy nedvesség. Nem szabad kisgyermekek és állatok közelében használni. A tápegység kizárólag beltéri használatra készült. Kérjük, védje a nedvességtől és víztől. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a konnektorból. A készülék nem használható biztonságosan a következő esetekben:

- ha láthatóan megsérült,
- ha elromlott,
- ha szállítás közben túlzott mechanikai behatás érte.

4. Üzembe helyezés

1. Dugaszolja a kimenő kábelt a hordozható készülékhez.
2. Utána dugaszolja a tápegységet a konnektorba. Ekkor automatikusan elkezdi tölteni a hordozható készülék akkumulátorát.
3. A töltés befejeztével húzza ki a töltőt a konnektorból.

5. Megjegyzések a hulladékká vált készülék ártalmatlanításáról

Az itt látható jellel megjelölt készüléket nem szabad a háztartási szemétbe dobni.

Ha hulladékká vált, le kell adni az elhasznált villamos készülékek gyűjtőhelyén (tudakolja meg az önkormányzattól, hol található a legközelebbi leadási pont), vagy vigye vissza az üzletbe, ahol vásárolta. Így szakszerűen ártalmatlanítják, és nem szennyezi a környezetet.

6. Tisztítás és jótállás

A tisztítás előtt húzza ki a konnektorból a töltőt és kösse le a rá csatlakozó készülékeket. Ne tisztítsa agresszív tisztítószerekkel.

A készülék hibátlan működését a gyárban gondosan ellenőrizték. Ha mégis gond lenne vele, kérjük, a vásárlását igazoló okmánnyal együtt küldje vissza nekünk. A készülékre a vásárlás napjától számított 2 év jótállást adunk. A nem rendeltetésszerű használat és erős külső behatások miatti sérülésekért nem vállalunk felelősséget. Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

7. Műszaki adatok

Tápfeszültség

PSUP-GSM01:
Bemenet: 100-240 V~, 0,15 A, 50-60 Hz
Kimenet: 5 V=, 1000 mA

PSUP-GSM02:
Bemenet: 100-240 V~, 0,15 A, 50-60 Hz
Kimenet: 5 V=, 2000 mA

PSUP-GSM03:
Bemenet: 100-240 V~, 0,15 A, 50-60 Hz
Kimenet: 5 V=, 1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Autóadapter bemenet: 12V/24 V=
Kimenet: 5 V=, 1000 mA

PSUP-GSMCAR02:
Autóadapter bemenet: 12V/24 V=
Kimenet: 5 V=, 2000 mA

PSUP-GSMCAR03:
Autóadapter bemenet: 12V/24 V=
Kimenet: 5 V=, 1000 mA

P.SUP.USB205:
Autóadapter bemenet: 12 V=
Kimenet: 5 V=, 2100 mA

FI - lataa kaikki laitteet, joissa sisäänrakennettu ladattava akku ja USB-liitäntä

1. Yleisetturvaohjeet

Lue käyttöohje ennen kuin käytät laturia!

Käyttöopas kuuluu tuotteen yhteyteen. Se sisältää tärkeltä ohjeita koskien laitteen käyttöönottoa ja kä-sittelyä.

Pidä oheista käyttöopasta aina saatavilla, kun käytät laitetta!

Jos laite luovutetaan edelleen toiselle henkilölle, on käyttöopas luovutettava laitteen mukaná.

2. Määräystenmukainen käyttö

Virtalähdettä tulee käyttää ainoastaan kuivissa sisätiloissa. Laitetta ei saa altistaa kosteudelle. Laitteen muu kuin edellä kuvatun kaltainen käyttö aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen ja muita vaaratilanteita, kuten esim. oikosulun, tulipalon tai sähköiskun. Tuotetta ei saa mlltään osin muunnella, purkaatai avata!

Näitä turvaohjeita on ehdottomasti noudatettava! Vauriot, jotka syntyvät tämän käyttöoppaan sisältämi-en ohjeiden laiminlyömisen seurauksena, eivätkuulu takuun piiriin. Laitteen turvaohjeiden laiminlyömisestä ja ei-määräystenmukaisesta käytöstä seuraavat vauriot ja materiaali- tai henkilövahingot eivät ole meiden vastuullamme.

3. Turvalhsuusohjeet

Tämä virtalähde vastaa suojausluokan II vaatimuksiin. Jotta laite säilyisi turvateknisesti moitteettomas-sa kunnossa ja jotta käyttöturvalllsuus voitaisiin taata, on käyttäjän huomioitava tämän käyttöoppaan sivuilla esiintyvät turvaohjeet ja varoitukset.

Lue käyttöopas ennen käyttöönottoa!

Älä koskaan yritä avata laitetta. Virtalähdettä ei voi korjata; tämä osa tulee poistaa heti käytöstä, jos se vioittuu. Huolehdi laitteen riittävästä ¡lmanvaihdosta. Älä kos-kaan peitä sitä käytön aikana. Vältä laitteen altistamista voimakkaalle mekaaniselle rasitukselle. Älä artista lamppua korkeille lämpötiloille, voimakkaalle tärinälle tai suurelle kosteudelle. Laitetta ei saa jättää lasten tai eläinten ulottuville. Virtalähde sopii ainoastaan sisäkäyttöön. Laite on suojattava kosteudelta ja märkyydel-tä. Poista laturin pistoke pistorasiasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos:

- laturissa on näkyviä vahinkoja,
- laite ei enää toimi,
- laitteisiin on kuljetuksen aikana tullut huomattavia vaurioita.

4. Aloitus

1. Kiinnitä johto kannettavaan laitteeseen.
2. Kiinnitä sitten laturi virtalähteeseen. Laitteen lataaminen alkaa automaattisesti.
3. Kun lopetat lataamisen, irrota laturi virtalähteestä.

5. Havitysohjeet

Kuvassa esitetyllä merkillä varustettuja tuot-teita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen™ mukaná.

Ne on jätettävä käytettyjen laitteiden keräyspisteisiin (ota selvää paikkakunnallasi sijaitsevista keräyspisteis-tä) tai voit palauttaa ne siihen liikkeeseen, mista ne on ostettu. Nämä tahót huolehtivat käytöstä poistettujen tuotteiden asianmukaisesta hävittämisestä.

6. Huoltoja takuu

Irrota laite muista komponentista ennen puhdistustoimiin ryhtymistä. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita/-välineitä.

Laitteelle on valmistajan toi mesta suoritettu perusteellinen lopputarkastus. Mikäli teillä kuitenkin on huomautettavaa ostamanne laitteen kunnosta, pyydämme teitä lähettämään ko. laitteen sekä ostokuittinne meule.

Myöntämämme takuu on voimassa 2 vuotta ostopäivästä.

Emme kultenkaan vol ottaa vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat huonosta käsittelystä, epäasianmukaisesta käyttötavasta tai kulumisesta.

Varaamme oikeuden tenda laitteeseen teknisiä muu toksia.

7. Tekniset tiedot

Käyttöjännite

PSUP-GSM01:
Jännitteen syöttö: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Jännitelähtö: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Jännitteen syöttö: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Jännitelähtö: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Jännitteen syöttö: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Jännitelähtö: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Autolaturin syöttövirta: 12V/24V/DC
Jännitelähtö: 5V DC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Autolaturin syöttövirta: 12V/24V/DC
Jännitelähtö: 5V DC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Autolaturin syöttövirta: 12V/24V/DC
Jännitelähtö: 5V DC/1000mA

P.SUP.USB205:
Autolaturin syöttövirta: 12V/DC
Jännitelähtö: 5V DC/2100mA

SW - laddar alla apparater som är utrustade med ett inbyggt uppladdningsbart batteri och en USB-anslutning

1. Generella säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen för batteriladdaren innan du använder den!

Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktiga noteringar om start och hantering av enheten.

Ha alltid bruksanvisningarna i närheten så du kan hitta information som du söker! Bruksanvisningen måste följa med produkten till tredje part.

2. Avsedd användning

Strömenheten får enbart användas inomhus i torra utrymmen. Utsätt den inte för fukt eller väta. All annan användning av enheten än vad som beskrivs här kan skada produkten eller utsätta användaren för fara som t ex kortslutningar, eldsvåda eller elektrisk stöt. Ingen del av produkten kan modifieras, adapteras eller öppnas.

Säkerhetsanvisningarna måste alltid följas! Alla garantier hävs i händelse av skada som uppkommit på grund av underlåtenhet att notera och följa denna bruksanvisning. VI är inte ansvariga för följdskador eller för skador på egendom eller personer som uppkommit på grund av underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna eller genom felaktig handhavande av enheten.

3. Säkerhetsföreskrifter

Strömförsörjningen motsvarar skyddsklass II. Användaren måste åtlyda säkerhetsanvisningarna och varningarna för att hålla enheten i gott skick och se till att den fungerar på ett säkert sätt.

Läs igenom bruksanvisningen före användning!

Försök aldrig att öppna enheten Strömförsörjningen kan inte repareras; denna del måste omedelbart bortskaffas när den är defekt. Sörj för god ventilationen av enheten. Täck aldrig över den under användning. Driv inte enheten för hårt. Exponera inte produkten för höga temperaturer, starka vibrationer eller extrem luftfuktighet. Placera den utom räckhåll för barn och djur. Strömenheten är endast avsedd för inomhus bruk. Skydda enheten mot fukt och väta. Dra ut kontakten från kontakten under längre avbrott i användningen av enheten. Säker drift är inte längre möjlig om:

- Strömförsörjning har synliga skador,
- enheten inte fungerar längre,
- enheten har kraftigt tryckts samman under transport.

4. Uppstart.

1. Först, anslut kabeln till din portabla enhet
2. Sedan behöver du bara ansluta strömförsörjning till strömkällan. Laddningsförloppet för din enhet startar nu automatiskt.
3. Efter att laddningen är klar koppla bort laddaren frånströmkällan.

5. Om avyttring

Gamla enheter, märkta med symbolen här, får inte kastas i hushållsavfallet.

De måste lämnas in på en återvinningsstation (fråga de lokala myndigheterna) eller lämnas tillbaka till handlaren de är köpta av. Dessa ställen ser till att enheten tas om hand på miljövänligt sätt.

6. Skötsel och garanti

Innan enheten rengörs ska den kopplas ur från andra komponenter och använd inga starka rengöringsmedel.

Produkten har noga kontrollerats för att vara felfri. Om det ändå skulle finnas felaktigheter som gör att du har skäl att reklamera den, skicka då produkten till oss tillsammans med inköpskvittot. Vi lämnar 2 års garanti från inköpsdatum. Vi tar inget ansvar för skador som uppkommit på grund av felaktig hantering, missbruk eller normalt slitage. Vi reserverar oss rätten att göra tekniska modifieringar.

7. Tekniska data

Strömstyrka

PSUP-GSM01:
Spänningsingång: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Spänningsutgång: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Spänningsingång: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Spänningsutgång: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Spänningsingång: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Spänningsutgång: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Biladapter ingång: 12V/24V/DC:
Spänningsutgång: 5V DC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Biladapter ingång: 12V/24V/DC:
Spänningsutgång: 5V DC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Biladapter ingång: 12V/24V/DC:
Spänningsutgång: 5V DC/1000mA

P.SUP.USB205:
Biladapter ingång: 12V/DC:
Spänningsutgång: 5V DC/2100mA

CZ - Nabíjí všechna zařízení vybavená integrovanou dobíjecí baterií a USB připojením.

1. Obecné bezpečnostní pokyny

Před použitím nabíječky baterií si přečtěte návod k obsluze!

Návod k obsluze je součástí výrobku. Obsahuje důležité informace o spuštění a manipulaci s přístrojem.

Návod k obsluze mějte vždy po ruce, abyste mohli vyhledat nutné informace! Pokud výrobek předáte třetí osobě, musíte předat také návod k obsluze.

2. Určené použití

Zdroj napájení se smí používat pouze vevnitř v suchých prostorách. Vyvarujte se kontaktu s vlhkostí. Jakékoli jiné použití přístroje, než výše popsané, může způsobit poškození výrobku nebo ohrozit uživatele např. zkraty, požárem nebo zásahem elektrického proudu. Výrobek nesmí být modifikován, upravován nebo otevírán.

Tyto bezpečnostní pokyny je třeba vždy dodržovat! Uplatnění záruky není možné v případě poškození způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze. Nejsme zodpovědní za následné škody nebo za škody na majetku nebo osobách, způsobené nedodržováním bezpečnostních pokynů a nesprávného používání přístroje.

3. Bezpečnostní opatření

Tento zdroj napájení odpovídá třídě ochrany II. Uživatel musí dodržovat bezpečnostní pokyny a výstrahy, aby byl tento status zachován a aby byl zajištěn bezpečný provoz.

Před spuštěním přístroje si přečtěte návod k obsluze!

Nikdy se nepokoušejte přístroj otevřít. Zdroj napájení nelze opravovat; tento díl musí být v případě závady ihned zlikvidován. Zajistěte dostatečnou ventilaci přístroje. Nikdy jej během provozu nezakrývejte. Vyvarujte se náročným provozním požadavkům. Přístroj nevystavujte vysokým teplotám, silným vibracím a extrémní vlhkosti. Přístroj neumisťujte do blízkosti dětí nebo zvířat. Zdroj napájení je vhodný pouze pro vnitřní použití. Přístroj chraňte před vlhkostí a mokrem. V případě delšího nepoužívání vytáhněte zdroj napájení ze zásuvky. Bezpečné provozování není možné, jestliže:

- je zdroj napájení viditelně poškozen,
- přístroj již nefunguje,
- přístroj byl během přepravy výrazně namáhán.

4. Spuštění

1. Nejprve připojte kabel k vašemu přenosnému zařízení.
2. Poté pouze připojte zdroj napájení ke zdroji energie. Proces nabíjení vašeho přístroje je nyní automaticky spuštěn.
3. Po ukončení procesu nabíjení odpojte nabíječku odzdroje energie.

5. Poznámky k likvidaci

Staré přístroje, označené zobrazeným symbolem, nelze likvidovat do domácího odpadu.

Je třeba je odnést do sběrného střediska pro staré přístroje (informujte se u místních úřadů) nebo prodejci, od kterého jste je zakoupili. Tyto organizace zajistí ekologickou likvidaci přístroje.

6. Péče a záruka

Před čištěním přístroj odpojte od všech ostatních komponentů. Nepoužívejte žíravé čisticí prostředky.

Přístroj byl pečlivě zkontrolován, zda není poruchový. Pokud však budete mít důvod ke stížnosti, zašlete nám přístroj spolu s dokladem o jeho zakoupení. Poskytujeme záruku 2 roky od data zakoupení. Nejsme zodpovědní za poškození způsobená nesprávnou manipulací, nevhodným používáním nebo opotřebením. Vyhrazujeme si právo provádět technické modifikace.

7. Technické údaje

Provozní napětí

PSUP-GSM01:
Vstup napětí: 100-240 VAC/0,15 A/50-60Hz
Výstup napětí: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Vstup napětí: 100-240 VAC/0,15 A/50-60Hz
Výstup napětí: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Vstup napětí: 100-240 VAC/0,15 A/50-60Hz
Výstup napětí: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Vstup automobilového adaptéru: 12V/24V/DC
Výstup napětí: 5V DC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Vstup automobilového adaptéru: 12V/24V/DC
Výstup napětí: 5V DC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Vstup automobilového adaptéru: 12V/24V/DC
Výstup napětí: 5V DC/1000mA

P.SUP.USB205:
Vstup automobilového adaptéru: 12V/DC
Výstup napětí: 5V DC/2100mA

RO - încarcă toate dispozitivele prevăzute cu baterie integrată reîncărcabilă şi o conexiune USB

1. Instrucţiuni de siguranţă generale

Citiţi instrucţiunile de utilizare ale încărcătorului de baterie înainte de utilizare!

Instrucţiunile de utilizare sunt parte a produsului. Acestea conţin informaţii importante privind punerea în funcţiune şi manipularea dispozitivului.

Păstraţi întotdeauna instrucţiunile de utilizare incluse pentru a vă putea documenta! Acestea trebuie să însoţească dispozitivul când acesta e transmis terţilor.

2. Utilizare prevăzută

Sursa de alimentare poate fi utilizată doar în spaţii interioare, în camere cu mediu uscat. Evitaţi contactul cu umezeala. Orice altă utilizare a dispozitivului în afara celor prevăzute mai sus poate deteriora produsul sau pune în pericol utilizatorul în urma unor scurtcircuite, incendii sau electrocutări, de exemplu. Nu se permite modificarea, adaptarea sau desfacerea produsului sub nicio formă.

Se impune respectarea acestor instrucţiuni de siguranţă în toate situaţiile! Orice revendicare de garanţie este nulă în cazul deteriorărilor provocate prin nerespectarea acestor instrucţiuni de utilizare. Nu ne asumăm răspunderea pentru daune indirecte sau pentru daune aduse bunurilor sau persoanelor provocate de nerespectarea instrucţiunilor de siguranţă sau de utilizarea inadecvată a dispozitivului.

3. Măsuri de siguranţă

Acest dispozitiv de alimentare electrică se încadrează în categoria de protecţie II. Utilizatorul trebuie să respecte instrucţiunile de siguranţă şi avertismentele pentru a menţine aparatul în stare bună şi pentru a asigura o funcţionare în condiţii de siguranţă.

Citiţi instrucţiunile de utilizare înainte de punerea în funcţiune!

Nu încercaţi niciodată să desfaceţi dispozitivul. Dispozitivul de alimentare electrică nu poate fi reparat; această piesă trebuie să fie imediat aruncată în cazul defectării. Asiguraţi o ventilare suficientă a dispozitivului. Nu acoperiţi dispozitivul în timpul funcţionării. Evitaţi să suprasolicitaţi dispozitivul. Nu expuneţi dispozitivul temperaturilor înalte, vibraţiilor puternice sau umidităţii extreme. Nu montaţi dispozitivul la îndemâna copiilor sau a animalelor. Sursa de alimentare este destinată exclusiv utilizării în spaţii interioare. Protejaţi dispozitivul contra umezelii şi umidităţii. Scoateţi dispozitivul de alimentare electrică din priză în caz de neutilizare îndelungată a dispozitivului. Utilizarea în condiţii de siguranţă nu mai este posibilă dacă:

- dispozitivul de alimentare prezintă deteriorări vizibile,
- dispozitivul nu mai funcţionează,
- dispozitivul a fost supus unor solicitări mari în timpul transportului.

4. Pornire.

1. Mai întâi, conectaţi cablul la aparatul dvs. portabil.
2. Apoi, trebuie doar să conectaţi dispozitivul de alimentare electrică la sursa de alimentare electrică. Procedura de încărcare a dispozitivului este acum iniţiată automat.
3. După finalizarea procedurii de încărcare, deconectaţi încărcătorul de la sursa de alimentare electrică.

5. Observaţii privind eliminarea

Nu se permite eliminarea unităţilor vechi, marcate cu simbolul din ilustraţie, în gunoiul menajer.

Acestea trebuie să fie duse la un punct de colectare pentru unităţi vechi (consultaţi autorităţile locale) sau la reprezentantul de la care le-aţi achiziţionat. Aceste agenţii vor asigura eliminarea lor ecologică.

6. Întreţinere şi garanţie

Înainte de a curăţa unitatea, deconectaţi-o, dacă este cazul, de la celelalte componente; nu utilizaţi agenţi de curăţare agresivi.

S-a verificat atent prezenţa defectelor la unitate. Dacă aveţi totuşi motive de reclamaţii, trimiteţi-ne unitatea, odată cu dovada achiziţionării sale. Oferim o garanţie de 2 ani începând cu data achiziţionării. Nu suntem responsabili pentru daune ce decurg din manipularea incorectă, utilizarea inadecvată sau uzura. Ne rezervăm dreptul să operăm modificări tehnice.

7. Date tehnice

Tensiune de lucru

PSUP-GSM01:
Tensiune de intrare: 100-240 VCA/0,15 A/50-60 Hz
Tensiune de ieşire: 5V CC/1.000 mA

PSUP-GSM02:
Tensiune de intrare: 100-240 VCA/0,15 A/50-60 Hz
Tensiune de ieşire: 5V CC/2.000 mA

PSUP-GSM03:
Tensiune de intrare: 100-240 VCA/0,15 A/50-60 Hz
Tensiune de ieşire: 5V CC/1.000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Intrare adaptor maşină: 12 V/24 V/CC
Tensiune de ieşire: 5V CC/1.000 mA

PSUP-GSMCAR02:
Intrare adaptor maşină: 12 V/24 V/CC
Tensiune de ieşire: 5V CC/2.000 mA

PSUP-GSMCAR03:
Intrare adaptor maşină: 12 V/24 V/CC
Tensiune de ieşire: 5V CC/1.000 mA

P.SUP.USB205:
Intrare adaptor maşină: 12 V/CC
Tensiune de ieşire: 5V CC/2.100 mA

GR. φορτίζει όλες τις συσκευές που είναι εξοπλισμένες με μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία και με μια σύνδεση USB

1. Γενικές οδηγίες ασφάλειας.

Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας για το φορτιστή μπαταριών πριν τη χρήση!

Οι οδηγίες λειτουργίας είναι μέρος του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές σημειώσεις για την έναρξη λειτουργίας και το χειρισμό της συσκευής.

Πάντα διατηρήτε τις εσωκλειόμενες οδηγίες λειτουργίας ώστε να είστε σε θέση να ψάξετε για πληροφορίες! Πρέπει να εσωκλειστούν κατά τη μεταβίβαση της συσκευής προς τρίτους.

2. Προοριζόμενη χρήση.

Η τροφοδοσία ρεύματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε στεγνά δωμάτια. Αποφύγετε την επαφή με την υγρασία. Οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής από την περιγραφόμενη ανωτέρω μπορεί να βλάψει το προϊόν ή να θέσει σε κίνδυνο το χρήστη λόγω π.χ. βραχυκυκλωμάτων, πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ολόκληρο το προϊόν δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί, να προσαρμοστεί, ή να ανοιχτεί.

Αυτές οι σημειώσεις ασφάλειας πρέπει να τηρηθούν σε όλες τις περιπτώσεις! Οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης είναι άκυρη στην περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από την αθέτηση αυτών των οδηγιών λειτουργίας. Δεν είμαστε υπεύθυνοι για επακόλουθες ζημίες ή για καταστροφές σε περιουσία ή σε πρόσωπα, που προκαλούνται από την αθέτηση των σημειώσεων ασφάλειας και της ανάρμοστης λειτουργίας της συσκευής.

3. Προφυλακτικά μέτρα ασφάλειας.

Αυτή η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας II. Ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις σημειώσεις και τις προειδοποιήσεις ασφάλειας προκειμένου να διατηρηθεί αυτή η κατάσταση και για να εξασφαλίσει ασφαλή λειτουργία.

Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν από την έναρξη λειτουργίας!

Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τη συσκευή. Το τροφοδοτικό δεν είναι δυνατόν να επισκευαστεί. Αυτό το τμήμα θα πρέπει αμέσως να απομακρυνθεί σε περίπτωση ελαττώματος. Διασφαλίστε ικανοποιητικό εξαερισμό της συσκευής. Μην την καλύψτε ποτέ κατά τη λειτουργία. Αποφύγετε τις υψηλές απαιτήσεις λειτουργίας. Μην εκθέστε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, σε ισχυρές δονήσεις ή σε πολύ υψηλή υγρασία. Μην την εγκαταστήστε σε προσιτότητα παιδιών ή ζώων. Η τροφοδοσία ρεύματος είναι κατάλληλη μόνο για χρήση σε Εσωτερικούς χώρους. Παρακαλώ προστατεύστε τη συσκευή από την υγρασία και το βρέξιμο. Τραβήξτε το τροφοδοτικό από την πρίζα κατά τη διάρκεια της πλέον εν αχρηστία συσκευής. Ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον εφικτή, εάν:

- η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος έχει ορατές βλάβες,
- η συσκευή δεν λειτουργεί πλέον,
- η συσκευή έχει καταπονεθεί σοβαρά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

4. Αρχή.

1. Πρώτον, συνδέστε το καλώδιο στη φορητή συσκευή σας.
2. Τότε το μόνο που πρέπει να συνδέσετε είναι το τροφοδοτικό στην παροχή ρεύματος. Η διαδικασία φόρτισης της συσκευής σας τώρα αρχίζει να λειτουργεί αυτόματα.
3. Μετά την περάτωση της διαδικασίας φόρτισης αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πηγή ρεύματος.

5. Σημειώσεις για την διάθεση σε απορρίματα

Παλιές μονάδες, που σημειώνονται με το σύμβολο όπως δείχνεται, δεν μπορεί να διατεθούν για απόρριψη στα σκουπίδια.

Πρέπει να τις μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής για παλιές μονάδες (ενημερωθείτε από την τοπική αρχή σας) ή από τον αντιπρόσωπο από τον οποίο τις αγοράσατε. Οι αντιπρόσωποι αυτοί θα εξασφαλίσουν φιλική προς το περιβάλλον διάθεση σε απορρίματα.

6. Φροντίδα και εγγύηση

Πριν τον καθαρισμό της μονάδας, να αποσυνδέσετε αν είναι αναγκαλιο από άλλα εξαρτήματα, μη χρησιμοποιείτε δραστικά μέσα καθαρισμού.

Η μονάδα έχει ελεγχθεί προσεκτικά για βλάβες. Αν παρόλα αυτά έχετε λόγο για καταγγελία, παρακαλούμε να μας στείλετε τη μονάδα με την απόδειξη αγοράς. Προσφέρουμε μια 2 χρόνων εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Δεν ευθυνόμαστε για βλάβες που προκύπτουν από κακή διαχείριση, κακή χρήση ή φθορά. Διατηρούμε το δικαίωμα να επιφέρουμε τεχνικές τροποποιήσεις.

7. Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας

PSUP-GSM01:
Τάση εισόδου: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Τάση εξόδου: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSM02:
Τάση εισόδου: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Τάση εξόδου: 5V DC/2000 mA

PSUP-GSM03:
Τάση εισόδου: 100-240 VAC/0.15 A/50-60Hz
Τάση εξόδου: 5V DC/1000 mA

PSUP-GSMCAR01:
Είσοδος προσαρμογέα αυτοκινήτου: 12V/24V/DC
Τάση εξόδου: 5V DC/1000mA

PSUP-GSMCAR02:
Είσοδος προσαρμογέα αυτοκινήτου: 12V/24V/DC
Τάση εξόδου: 5V DC/2000mA

PSUP-GSMCAR03:
Είσοδος προσαρμογέα αυτοκινήτου: 12V/24V/DC
Τάση εξόδου: 5V DC/1000mA

P.SUP.USB205:
Είσοδος προσαρμογέα αυτοκινήτου: 12V/DC
Τάση εξόδου: 5V DC/2100mA

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declaraţie de conformitate / Δήλωση συμφωνίας

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, /
Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, ’s-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: **KN**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο:
PSUP-GSM01, PSUP-GSM02, PSUP-GSM03, PSUP-GSMCAR01, PSUP-GSMCAR02, PSUP-GSMCAR03, P.SUP.USB205

Description: / Beschreibung: / Description: / Omschrijving: / Descrizione: / Descripción: / Megnevezése: / Kuvaus: / Beskrivning: / Popis: / Descriere: / Περιγραφή:

EN: Charger
DE: Ladegerät
FR: Chargeur
NL: Oplader
IT: Caricatore
ES: Cargador
HU: Töltő
FI: Laturi
SE: Laddare
CZ: Nabíječka
RO: ÎNCĂRCĂTOR
GR: Φορτιστής

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές:

EN 55022: 2006 Class B
EN 55022: 2006+A1: 2007
EN 55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003
EN 61000-3-2: 2006 Class A
EN 61000-3-3: 1995+A1: 2001+A2:2005
IEC 60950-1: 2001 (1st Edition)
EN 60950-1: 2001+A11: 2004

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: / Οδηγία(ες) της ΕΕ

2004/108/EC, 2006/95/EC

‘s-Hertogenbosch, 21-09-2010

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**

Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziţii / Διευθυντής αγορών

